



## Генеральная конференция

Одиннадцатая сессия

Вена, 28 ноября–2 декабря 2005 года

Пункт 10 (d) предварительной повестки дня

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА РАСХОДОВ НА МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004–2005 ГОДОВ

#### Записка Секретариата

В настоящем документе содержится резюме мероприятий, осуществленных за период 2004–2005 годов, по укреплению безопасности, которые необходимы для обеспечения эффективного соблюдения в Венском международном центре минимальных оперативных стандартов безопасности для штаб-квартир (МОСБ–Ш). Представлены дополнительная смета расходов для финансирования доли ЮНИДО в осуществлении мер по укреплению безопасности в соответствии с рекомендацией Совета по промышленному развитию, а также основанный на рекомендации Совета проект решения для рассмотрения на Конференции.

#### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Страница</i>
Введение .....	1–2	2
<b>Глава</b>		
I. ФИНАНСОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ .....	3–9	3
II. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА РАСХОДОВ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004–2005 ГОДОВ .....	10–14	4
III. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АССИГНОВАНИЙ И ШКАЛА ВЗНОСОВ .....	15	4
IV. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ КОНФЕРЕНЦИИ .....	16	4
Приложение		
ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ МЕР ПО УКРЕПЛЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ .....		5

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



### Введение

1. С учетом положения в области безопасности во всем мире, а также угрозы террористических нападений, которые могут быть направлены против операций и объектов Организации Объединенных Наций, в рамках системы Организации Объединенных Наций было проведено обсуждение с целью определить меры, призванные обеспечить соблюдение минимальных оперативных стандартов безопасности в штаб-квартирах (МОСБ-Ш). В организациях, расположенных в Венском международном центре (ОВМЦ), такие меры постоянно обсуждаются и связанные с ними вопросы доводятся до сведения соответствующих директивных органов. В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов в Комитете

по программным и бюджетным вопросам и в Совете по промышленному развитию ЮНИДО был рассмотрен ряд информационных документов и были приняты рекомендации для рассмотрения на Генеральной конференции, которые приведены в таблице ниже.

2. В настоящем документе представлены сводные соображения по финансовым аспектам и предлагается дополнительная смета расходов в соответствии с требованиями, указанными в финансовых положениях (IDB.30/12/Add.2, пункты 15-16). В нем предлагается также подготовленный на основе рекомендаций Совета проект решения для рассмотрения на сессии Генеральной конференции.

### Рассмотрение руководящими органами ЮНИДО мер по укреплению безопасности в период 2004–2005 годов (по июнь 2005 года)

Условное обозначение	Содержание	Рекомендация одиннадцатой сессии Генеральной конференции
IDB.29/7–PBC.20/7	Излагаются меры, необходимые для соблюдения МОСБ-Ш, и финансовые последствия для ЮНИДО	
IDB.29/19	Содержатся варианты финансирования мер по укреплению безопасности	
Решение IDB.29/Dec.4		Рассмотрение и утверждение доли ЮНИДО в финансировании расходов на укрепление безопасности на первоначальном этапе путем дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов
IDB.30/11–PBC.21/11	Обновляется информация о мерах, принятых на первом этапе укрепления безопасности, и перечисляются предложения по второму этапу	
IDB.30/12–PBC.21/12	Излагаются финансовые последствия осуществления мер на первом и втором этапах и дополнительные потребности, включая информацию о специальном счете	
IDB.30/12/Add.1–PBC.21/12/Add.1	В добавлении приводится обновленная информация о едином подходе к финансированию работ по замене оконных стекол	
IDB.30/12/Add.2	Содержится обновленная подробная информация о возможных вариантах финансирования мероприятий на втором этапе	

Условное обозначение	Содержание	Рекомендация одиннадцатой сессии Генеральной конференции
PBC.21/CRP.4	Излагается правовая основа представления и утверждения дополнительной сметы расходов (пункты 15 и 16)  Осуществление этапа I	Утверждение дополнительной сметы расходов на 2004–2005 годы в объеме 2 585 160 евро, представленной в документе IDB.30/12 для осуществления мер на этапах I и II и замены оконных стекол.  Остающаяся сумма в размере 215 670 евро, необходимая для замены оконных стекол, финансируется за счет экономии средств в течение 2004–2005 годов.
Решение IDB.30/Dec.5		

## I. ФИНАНСОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ

### Этап I

3. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 58/295 об укреплении безопасности операций, персонала и помещений Организации Объединенных Наций утвердила первоначальные меры по укреплению безопасности в Венском международном центре. Общая сумма сметных расходов на первоначальном этапе составила 8,4 млн. долл. США (или 7,6 млн. евро), а доля ЮНИДО – 1,38 млн. долл. США (1,22 млн. евро).

4. Поскольку бюджетные потребности ЮНИДО исчисляются в евро, доля ЮНИДО с учетом обменного курса 0,901 евро = 1 долл. США (официальный обменный курс Организации Объединенных Наций на момент представления потребностей Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций) составит 1,22 млн. евро от общей суммы в 7,6 млн. евро.

### Этап II

5. Впоследствии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций утвердила меры по укреплению безопасности на этапе II (резолюция 59/276, принятая 23 декабря 2004 года) и санкционировала выделение дополнительной суммы в 7,6 млн. долларов США. Поскольку бюджетные потребности также исчисляются в евро по обменному курсу 0,901 евро = 1 долл. США, утвержденный таким образом объем расходов на этапе II составляет 6,9 млн. евро, из которых финансируемая доля ЮНИДО составляет 1,11 млн. евро.

6. Началось осуществление дополнительного проекта, не указанного в резолюциях Генеральной Ассамблеи, но являющегося частью мероприятий по обеспечению МОСБ–Ш. Как указывается в докладе о ходе работы (IDB.30/11, пункт 8), этот проект связан с заменой окон в ВМЦ.

7. Общие финансовые потребности на замену окон составляют 4 млн. евро. Из этой суммы в общей сложности 1,2 млн. евро финансируется в рамках программы эксплуатации зданий, поскольку эта часть работ покрывается за счет эксплуатационных расходов. Оставшиеся 2,8 млн. евро представляют собой расходы на укрепление безопасности, согласованные со всеми ОВМЦ. По этой статье расходов доля ЮНИДО составляет 459 060 евро. В соответствии с решением IDB.30/Dec.5 Совета 243 390 евро из этой суммы будут финансироваться по дополнительной смете расходов на двухгодичный период 2004–2005 годов, а оставшаяся часть в размере 215 670 евро – за счет экономии средств, достигнутой в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов.

8. Общая сумма расходов ЮНИДО на этапе II, включая замену окон, составляет 1,36 млн. евро, которые будут финансироваться по дополнительной смете на двухгодичный период 2004–2005 годов.

### Специальный счет

9. Справочная информация относительно специального счета, на который будут зачислены суммы, полученные по дополнительной смете расходов, приводится в документе IDB.30/12 (пункты 18 и 19). В своем решении IDB.30/Dec.5 Совет принял к сведению учреждение этого специального счета.

## II. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА РАСХОДОВ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004–2005 ГОДОВ

10. В соответствии с финансовым положением 3.9 рекомендованная Советом дополнительная смета изложена ниже в пунктах 11–13 в форме, соответствующей утвержденным бюджетам.

### Основная программа Н: Косвенные расходы

#### Программа Н.1: Участие в финансировании совместных служб и другие косвенные расходы

#### Общее описание

11. Оба этапа осуществления программы укрепления безопасности связаны с дополнительными потребностями ЮНИДО в финансировании программы Н.1 – Участие в финансировании совместных служб и другие косвенные расходы. Поскольку за вопросы, связанные с охраной и безопасностью в ВМЦ, а также общей разработкой и осуществлением обоих этапов МОСБ–Ш, отвечает Отделение Организации Объединенных Наций в Вене (ЮНОВ), дополнительные бюджетные потребности подпадают под статью расходов "Служба охраны и безопасности (ЮНОВ)". Общие финансовые потребности по обоим этапам, подлежащие финансированию по дополнительной смете расходов, составляют 2,6 млн. евро.

#### Ресурсы (сметный объем в евро)

Дополнительная смета на 2004–2005 годы	Регулярный бюджет
Служба охраны и безопасности (ЮНОВ)	
Этап I (утвержден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций)	1 227 990
Этап II (утвержден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций)	1 113 780
Замена окон	243 390
Итого, валовые расходы	2 585 160
Итого, поступления	0
Итого, чистые ресурсы	2 585 160

#### Необходимость и цель

12. Необходимость и цель мер по укреплению безопасности, которые можно резюмировать как обеспечение соответствия ВМЦ требованиям МОСБ–Ш, подробно изложены в документах IDB.29/7, IDB.29/19 и IDB.30/11.

#### Мероприятия и результаты

13. Мероприятия и результаты работы по укреплению безопасности подробно изложены в документах IDB.29/7, IDB.29/19 и IDB.30/11.

#### Показатели деятельности

14. Поскольку данную программу осуществляет ЮНОВ, для ЮНИДО показатели не установлены.

## III. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АССИГНОВАНИЙ И ШКАЛА ВЗНОСОВ

15. Дополнительная смета вместе с обязательствами государств–членов в отношении ежегодных взносов в регулярный бюджет и авансов в Фонд оборотных средств будет доведена до их сведения в письме о начисленных взносах за 2006 год. Суммы, начисляемые государствам–членам, указаны в приложении к настоящему документу на основе шкалы взносов ЮНИДО на 2004 год.

## IV. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ КОНФЕРЕНЦИИ

16. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии следующего решения:

"Генеральная конференция:

a) принимает к сведению информацию, изложенную в документе GC.11/10, в отношении дополнительной сметы расходов на двухгодичный период 2004–2005 годов для финансирования доли ЮНИДО в мероприятиях по укреплению безопасности в Венском международном центре;

b) принимает также к сведению рекомендации Совета по промышленному развитию о финансировании доли ЮНИДО в мероприятиях по укреплению безопасности, содержащиеся в решениях IDB.29/Dec.4 и IDB.30/Dec.5;

c) утверждает дополнительную смету расходов на 2004–2005 годы, представленную в документе GC.11/10 и подлежащую финансированию за счет начисленных взносов;

d) принимает к сведению учреждение Генеральным директором специального счета, о котором идет речь в документе GC.11/10, для финансирования доли ЮНИДО в мероприятиях по укреплению безопасности".

## Приложение

ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ МЕР  
ПО УКРЕПЛЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

Государства–члены	Ставки взносов ЮНИДО – шкала на 2004 год (в процентах)	Размер взноса в евро
Афганистан	0,00100	26
Албания	0,00426	110
Алжир	0,09951	2 572
Ангола	0,00284	73
Аргентина	1,37752	35 611
Армения	0,00284	73
Австрия	1,34625	34 802
Азербайджан	0,00569	147
Багамские Острова	0,01706	441
Бахрейн	0,02559	662
Бангладеш	0,01000	259
Барбадос	0,01279	331
Беларусь	0,02701	698
Бельгия	1,60498	41 491
Белиз	0,00100	26
Бенин	0,00284	73
Бутан	0,00100	26
Боливия	0,01137	294
Босния и Герцеговина	0,00569	147
Ботсвана	0,01422	368
Бразилия	3,39761	87 833
Болгария	0,01848	478
Буркина–Фасо	0,00284	73
Бурунди	0,00100	26
Камбоджа	0,00284	73
Камерун	0,01279	331
Кабо–Верде	0,00100	26
Центральноафриканская Республика	0,00100	26
Чад	0,00100	26
Чили	0,30138	7 791
Китай	2,17788	56 301
Колумбия	0,28574	7 387
Коморские Острова	0,00100	26
Конго	0,00100	26
Коста–Рика	0,02843	735
Кот–д'Ивуар	0,01279	331
Хорватия	0,05544	1 433
Куба	0,04265	1 103
Кипр	0,05402	1 397
Чешская Республика	0,28858	7 460
Корейская Народно–Демократическая Республика	0,01279	331
Демократическая Республика Конго	0,00569	147
Дания	1,06477	27 526
Джибути	0,00100	26
Доминика	0,00100	26
Доминиканская Республика	0,03270	845
Эквадор	0,03554	919
Египет	0,11515	2 977
Сальвадор	0,02559	662

Государства–члены	Ставки взносов ЮНИДО – шкала на 2004 год (в процентах)	Размер взноса в евро
Экваториальная Гвинея	0,00100	26
Эритрея	0,00100	26
Эфиопия	0,00569	147
Фиджи	0,00569	147
Финляндия	0,74207	19 184
Франция	9,19202	237 628
Габон	0,01990	514
Гамбия	0,00100	26
Грузия	0,00711	184
Германия	13,88754	359 015
Гана	0,00711	184
Греция	0,76624	19 809
Гренада	0,00100	26
Гватемала	0,03838	992
Гвинея	0,00426	110
Гвинея–Бисау	0,00100	26
Гайана	0,00100	26
Гаити	0,00284	73
Гондурас	0,00711	184
Венгрия	0,17059	4 410
Индия	0,48476	12 532
Индонезия	0,28432	7 350
Иран (Исламская Республика)	0,38667	9 996
Ирак	0,19334	4 998
Ирландия	0,41795	10 805
Израиль	0,58996	15 251
Италия	7,20001	186 131
Ямайка	0,00569	147
Япония	22,00000	568 735
Иордания	0,01137	294
Казахстан	0,03980	1 029
Кения	0,01137	294
Кувейт	0,20897	5 402
Кыргызстан	0,00100	26
Лаосская Народно–Демократическая Республика	0,00100	26
Ливан	0,01706	441
Лесото	0,00100	26
Либерия	0,00100	26
Ливийская Арабская Джамахирия	0,09525	2 462
Литва	0,02417	625
Люксембург	0,11373	2 940
Мадагаскар	0,00426	110
Малави	0,00284	73
Малайзия	0,33407	8 636
Мальдивские Острова	0,00100	26
Мали	0,00284	73
Мальта	0,02132	551
Мавритания	0,00100	26
Маврикий	0,01564	404
Мексика	1,54385	39 911
Монако	0,00569	147
Монголия	0,00100	26
Марокко	0,06255	1 617
Мозамбик	0,00100	26
Мьянма	0,01000	259

<b>Государства–члены</b>	<b>Ставки взносов ЮНИДО – шкала на 2004 год (в процентах)</b>	<b>Размер взноса в евро</b>
Намибия	0,00995	257
Непал	0,00569	147
Нидерланды	2,47073	63 872
Новая Зеландия	0,34260	8 857
Никарагуа	0,00100	26
Нигер	0,00100	26
Нигерия	0,09667	2 499
Норвегия	0,91835	23 741
Оман	0,08672	2 242
Пакистан	0,08672	2 242
Панама	0,02559	662
Папуа–Новая Гвинея	0,00853	221
Парагвай	0,02275	588
Перу	0,16775	4 337
Филиппины	0,14216	3 675
Польша	0,53736	13 892
Португалия	0,65678	16 979
Катар	0,04833	1 249
Республика Корея	2,63137	68 025
Республика Молдова	0,00284	73
Румыния	0,08245	2 131
Российская Федерация	1,70591	44 100
Руанда	0,00100	26
Сент–Китс и Невис	0,00100	26
Сент–Люсия	0,00284	73
Сент–Винсент и Гренадины	0,00100	26
Сан–Томе и Принсипи	0,00100	26
Саудовская Аравия	0,78756	20 360
Сенегал	0,00711	184
Сербия и Черногория	0,02843	735
Сейшельские Острова	0,00284	73
Сьерра–Леоне	0,00100	26
Словакия	0,06113	1 580
Словения	0,11515	2 977
Сомали	0,00100	26
Южная Африка	0,58001	14 994
Испания	3,58064	92 565
Шри–Ланка	0,02275	588
Судан	0,00853	221
Суринам	0,00284	73
Свазиленд	0,00284	73
Швеция	1,45962	37 734
Швейцария	1,81111	46 820
Сирийская Арабская Республика	0,11373	2 940
Таджикистан	0,00100	26
Таиланд	0,41795	10 805
Бывшая югославская Республика Македония	0,00853	221
Тимор–Лешти	0,00100	26
Того	0,00100	26
Тонга	0,00100	26
Тринидад и Тобаго	0,02275	588
Тунис	0,04265	1 103
Турция	0,62550	16 170
Туркменистан	0,00426	110
Уганда	0,00711	184

<b>Государства–члены</b>	<b>Ставки взносов ЮНИДО – шкала на 2004 год (в процентах)</b>	<b>Размер взноса в евро</b>
Украина	0,07534	1 948
Объединенные Арабские Эмираты	0,28716	7 424
Соединенное Королевство	7,86994	203 450
Объединенная Республика Танзания	0,00569	147
Уругвай	0,11373	2 940
Узбекистан	0,01564	404
Вануату	0,00100	26
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,29569	7 644
Вьетнам	0,02275	588
Йемен	0,00853	221
Замбия	0,00284	73
Зимбабве	0,01137	294
<b>Итого (171 государство–член)</b>	<b>100,00000</b>	<b>2 585 160</b>

<b>Распределение расходов согласно списку государств</b>	<b>Шкала взносов (в процентах)</b>	<b>Размер взноса в евро</b>
A	10,82849	279 934
B	78,15186	2 020 351
C	7,82719	202 345
D	3,19246	82 530
<b>Итого</b>	<b>100</b>	<b>2 585 160</b>